



# RE VOLT

Legnicki Festival **o** srebro Legnica Jewellery Festival **o** silver

30 KWIETNIA - 30 CZERWCA 2013

Dyrektor Galerii Sztuki w Legnicy ma zaszczyt zaprosić na wszystkie imprezy Legnickiego Festiwalu SREBRO oraz jego oficjalną kulminację w dniach 17-18 maja 2013 połączoną z ogłoszeniem wyników i rozdaniem nagród w 22. Międzynarodowym Konkursie Sztuki Złotniczej **BUNT**.

## 17 MAJA 2013

16.30 **Holownia**  
Teatr Modrzejewskiej (Hol Starego Ratusza), Rynek 39

17.00 **Dorota Gulbierz *Retromaniaczka***  
Galeria Srebra Pod Przepiórczym Koszem, Rynek 38

17.30 **Bastard Collection *Aksamitne sny***  
Galeria Satyrykon, Rynek 36

**Tabea Reulecke, Maarja Niinemägi, Teresa Lane**  
*Czarujący Księżę i Pałac Szczęścia*  
Galeria Satyrykon, Rynek 36

18.00 **SREBRNE SZKOŁY**  
Instytut Sztuki i Projektowania Zachodniej Europy (Pilzno, Czechy)  
Alchimia - Szkoła Biżuterii Współczesnej (Florence, Włochy)  
Akademia Rycerska Legnickie Centrum Kultury (LCK) ul. Chojnowska 2

18.30 **Agnieszka Bruzda i Jan B. Suchodolski *B2***  
*Lis 2 Bez dekoracji*  
Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2

19.00 **Skamieniałe łzy**  
**Amberif Design Award 2013 *Po prostu pierścionek***  
**Prezentacje 2012**  
Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2

20.00 **SILVER SCREEN**  
Pokaz filmów z Festiwalu In Out (Gdańsk) n.t.  
współczesnych buntów społecznych i artystycznych  
Cafe Modjeska, Rynek 39

20.30 **SILVER CONCERT *Tomasz Pruchnicki Quartet***  
Koncert dla festiwalowych gości – wstęp wolny  
Cafe Modjeska, Rynek 39

---

## 18 MAJA 2013

10.30 – 14.00 **Kontestacja, bunt, zmiana**  
seminarium teoretyczne  
Qubus, ul. Skarbowa 2

16.30 **DEBIUTY: Monika Miodek**  
**Grupa Au+ *Pink Pig in Ink***  
Galeria Niello, Rynek 17

17.00 **SCHMUCK 2013**  
Galeria RING, Rynek 12

18.00 **Philip Sajet *Piękno jest najważniejsze***  
Muzeum Miedzi (Akademia Rycerska), ul. Chojnowska 2

18.30 **Ulrich Reithofer**  
*10 lat MijnLuxus.*  
*Ze współpracy głowy z ciałem i duszą*  
Muzeum Miedzi (Akademia Rycerska)  
ul. Chojnowska 2

19.15 **PREZIOSA YOUNG 2013**  
Galeria Sztuki, Pl. Katedralny 1

19.30 **BUNT**  
**22. Międzynarodowy Konkurs Sztuki Złotniczej**  
Galeria Sztuki, Pl. Katedralny 1

20.00 **SILVER MEETING**  
Bankiet dla uczestników i gości Festiwalu (obowiązuje zaproszenie)  
Restauracja Ratuszowa (Rynek 39)

## 22. MIĘDZYNARODOWY KONKURS SZTUKI ŻŁOTNICZEJ BUNT

Konkurs jest najważniejszym wydarzeniem Festiwalu. Ma charakter otwarty, zadaniem artystów, jest przedstawienie pracy na zadany temat - co roku inny. Praca zawierać musi oryginalną koncepcję twórczą i reprezentować wysoki poziom artystyczny. Międzynarodowe jury obradowało w składzie: Galit Gaon (Izrael), Jiro Kamata (Japonia/Niemcy), Hans Stofer (Szwajcaria/Wlk. Brytania) Aneta Lis-Marcinkiewicz, Sławomir Fijałkowski. Na konkurs nadesłano 625 prac zgłoszonych przez 319 artystów z 43 krajów, głównie Europy, ale też z Argentyny, Australii, Izraela, Japonii, Korei i USA.

Galeria Sztuki, Pl. Katedralny 1; **Ekspozycja:** 30.04. – 23.06., wt. – nd., godz. 11.00-18.00

## SYLWETKI TWÓRCÓW

Cykl prezentacji wybitnych indywidualności polskiego i międzynarodowego złotnictwa.

### **Agnieszka Bruzda i Jan B. Suchodolski** <sup>B<sup>2</sup></sup>

Motywy przewodnim zrealizowanego przez dwójkę artystów projektu jest kwadratowa broszka. **Agnieszka Bruzda:** absolwentka ASP w Krakowie, złotnictwem zajmuje się od 1992 r. Uczestnicząca wielu wystaw w kraju i za granicą. **Jan Suchodolski:** absolwent architektury krajobrazu na Akademii Rolniczej w Warszawie. Projektowaniem biżuterii zajmuje się od 1986 roku. Członek STFZ. Uczestnik wielu wystaw krajowych i zagranicznych.

Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 30.06., wt. – pt., godz. 10.00-18.00; sob. 11.00-14.00

### **LIS<sup>2</sup> BEZ DEKORACJI**

Grupa projektowa LIS<sup>2</sup> powstała w 2007 r. z pomysłu Anety Lis-Marcinkiewicz i Adriany Lisowskiej, absolwentek Akademii Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi. Artystki inicjują wiele wydarzeń artystycznych, które mają na celu znalezienie płaszczyzny dialogu pomiędzy widzem a sztuką współczesną. LIS<sup>2</sup> to także biżuteria użytkowa i eksperymentalna, gdzie wyrażenie idei jest równie istotne, co dobrze zaprojektowana forma.

Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 30.06., wt. – pt., godz. 10.00-18.00; sob. 11.00-14.00

### **Ulrich Reithofer 10 LAT MIJN LUXUS. ZE WSPÓŁPRACY GŁOWY Z CIAŁEM I DUSZĄ**

Mieszka i pracuje w Holandii. Absolwent Uniwersytetu Nauk Stosowanych w Trewirze - Wydział w Idar-Oberstein (Niemcy), o specjalności: obróbka kamieni szlachetnych i projektowanie biżuterii (u prof. Theo Smeetsa). Prace wystawiał m.in. w Holandii, Niemczech, Japonii, Belgii, Hiszpanii, Szwecji i Wielkiej Brytanii. Wielokrotnie uczestniczył w sympozjach i warsztatach sztuki biżuteryjnej.

Muzeum Miedzi (Akademia Rycerska), ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 6.06., wt. – sb., godz. 11.00-18.00

### **Philip Sajet PIĘKNO JEST NAJWAŻNIEJSZE.**

Retrospektywna wystawa znanego holenderskiego artysty, absolwenta Rietveld Academie, Amsterdam, Holandia (u prof. Francesco Pavana), wykładowcy licznych uczelni. Jego prace prezentowane były wielokrotnie w całej Europie, a także USA, i Japonii, i znajdują się w wielu międzynarodowych kolekcjach muzealnych i galeryjnych.

Muzeum Miedzi (Akademia Rycerska), ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 6.06., wt. – sb., godz. 11.00-18.00

## SREBRNE SZKOŁY

Cykl wystaw ukazujący dorobek artystyczny europejskich wyższych szkół złotniczych, ich profesorów, absolwentów i studentów.

Instytut Sztuki i Projektowania Zachodniej Bohemii (Pilzno, Czechy) oraz Alchimia - Szkoła Współczesnej Biżuterii (Florencja, Włochy)

Akademia Rycerska LCK ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 30.06., wt. – pt., godz. 10.00-18.00; sob. 11.00-14.00

## DEBIUTY: Monika Miodek

Cykl pokazujący prace polskich artystów dopiero wchodzących na scenę złotniczą i designerską. Autorka jest absolwentką Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi.

Galeria Niello, Rynek 17; **Ekspozycja:** 30.04. – 31.05., pn. – pt., godz. 10.00-18.00, Sb. 10.00 – 14.00

- **Tabea Reulecke, Maarja Niinemägi, Teresa Lane** CZARUJĄCY KSIĄŻE I PAŁAC SZCZĘŚCIA  
 Międzynarodowy projekt jednoczący wyobraźnię i osobiste doświadczenia trzech różnych artystek z Niemiec, Estonii i Australii. Wystawa analizuje współczesnego Erosa i miłość romantyczną z perspektywy mitologii, pop kultury i naturalnych instynktów.  
 Galeria Satyrykon, Rynek 36; **Ekspozycja:** 30.04. – 9.06., wt. – pt., godz. 11.00-18.00; sob. 10.00-14.00
- **Bastard Collection** AKSAMITNE SNY  
 Wystawa niemieckich artystek: Ingrid Römmich i Veroniki Schmidt, laureatek nagrody Galerii Sztuki w Legnicy w 21. MKSZ Rytuał w 2012 r. Grupa działa od 2010 r. Tworzą wykwintną biżuterię będącą niekonwencjonalną kombinacją przeszłości i teraźniejszości. Inspirację stanowi łączenie przeciwieństw, jak przepych i skromność, nowoczesność i dekadencja, i uzyskiwanie dzięki temu nowych standardów.  
 Galeria Satyrykon, Rynek 36; **Ekspozycja:** 30.04. – 9.06., wt. – pt., godz. 11.00-18.00; sob. 10.00-14.00
- **SCHMUCK 2013**  
 Prestiżowy, najważniejszy w Niemczech i najstarszy w Europie przegląd współczesnej biżuterii, którego organizatorem jest Izba Handlowa Monachium i Górnej Bawarii, a fundatorem Fundacja Danner. Na tegoroczną edycję wystawy nadesłano 700 zgłoszeń z 35 krajów. Wyboru dokonał szwajcarski złotnik Bernhard Schobinger.  
 Galeria RING, Rynek 12; **Ekspozycja:** 30.04. – 6.06., wt. – nd., godz. 10.00-18.00
- **Skamieniałe łzy**  
 Wystawa prac z bursztynem dziewiętnastu znanych europejskich twórców, której kuratorami są Wim Vandekerckhove, właściciel galerii Villa De Bondt w Gandawie (Belgia), oraz Sławomir Fijałkowski, profesor ASP w Gdańsku.  
 Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 30.06., wt. – pt., godz. 11.00-18.00; sob. 10.00-14.00
- **Prezentacje 2012**  
 Pokaz prac zakwalifikowanych do wystawy w Ogólnopolskim Otwartym Konkursie Biżuterii Artystycznej Prezentacje 2012, którego tematem był pierścień.  
 Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 30.06., wt. – pt., godz. 11.00-18.00; sob. 11.00-14.00
- **Amberif Design Award 2013** PO PROSTU PIERŚCIONEK  
 Prezentacja prac zakwalifikowanych do międzynarodowego konkursu na projekt biżuterii z bursztynem, organizowanego przez Międzynarodowe Targi Bursztynu, Biżuterii i Kamieni Szlachetnych AMBERIF w Gdańsku.  
 Akademia Rycerska, LCK ul. Chojnowska 2; **Ekspozycja:** 30.04. – 30.06., wt. – pt., godz. 11.00-18.00; sob. 11.00-14.00
- **PREZIOSA YOUNG 2013**  
 5 edycja międzynarodowej wystawy młodych projektantów biżuterii, organizowana przez florencką uczelnię Le Arti Orafe i Gió Carbone. Zamierzeniem wystawy jest prezentacja najnowszych trendów we współczesnej biżuterii.  
 Galeria Sztuki, Pl. Katedralny 1; **Ekspozycja:** 30.04. – 6.06., wt. – nd., godz. 11.00-18.00
- **Grupa AU+ PINK PIG IN INK**  
 Wystawa grupy czterech polskich artystów – złotników: Marcina Bogusława, Bartosza Chmielewskiego, Filipa Jackowskiego i Michała Wysockiego - absolwentów Akademii Sztuk Pięknych w Łodzi.  
 Galeria Niello, Rynek 17; **Ekspozycja:** 30.04. – 31.05., pn. – pt., godz. 10.00-18.00, Sb. 10.00 – 14.00
- **Dorota Gulbierz** RETROMANIACZKA  
 Wystawa sopockiej artystki, której znakiem rozpoznawczym jest technika reliefu porcelanowego. Inspiracje do swych niezwykłych prac czerpie z lat 20 i 30 XX wieku.  
 Galeria Srebra Pod Przepiórzym Koszem, Rynek 38; **Ekspozycja:** 8.05. – 8.06., pn. – pt., godz. 10.00 - 18.00; sob., godz. 10.00 - 14.00
- **Holownia**  
 Wystawa prac nadesłanych na 22. Międzynarodowy Konkurs Sztuki Złotniczej BUNT, ale niezakwalifikowanych do wystawy głównej. Holownia daje możliwość skonfrontowania decyzji jury z opiniami oglądających.  
 Teatr Modrzejewskiej (Hol Starego Ratusza), Rynek 39; **Ekspozycja:** 15.04. – 2.06., pn. – nd. 10.00 – 18.00